

# 猶是春閨夢裏人

## 追憶「程派五老」之李薔華

►上海崑劇團一九八三年來港在新光戲院演出的特刊封面。



►俞振飛、李薔華夫婦在《寫狀》。



►李薔華二〇一一年八十三歲最後一次登台，在《春閨夢》中的水袖功。



著名京劇表演藝術家、「程派」青衣李薔華女士，於五月十三日在上海病逝，終年九十三歲。菊壇人士嗟嘆「程派五老」（趙榮琛、王吟秋、新艷秋、李世濟、李薔華）至此先後謝世，標誌著老一輩程派藝術家輝映藝壇的時代已落下帷幕。

葉中敏

▲一九七七年，李薔華《春閨夢》劇照。

李薔華對老一輩京劇戲迷來說，絕對是一個響噹噹的名字。她十二歲學戲、十六歲出道，與妹妹李薔華組成「薔薇劇團」，一九四六年在上海首次正式登台，姐姐唱「程」（程硯秋派）、妹妹唱「荀」（荀慧生派），一炮而紅。

當年一件逸事足以為證。一九四七年二月，「四小名旦」之一的梅派弟子李世芳，不幸於飛機失事中喪生，上海京劇界發起為遺屬義演籌款，在上海中國大戲院連演兩場。首天「八五花洞」，由八位當時得令的青衣花旦分飾「五花洞」老鼠精變身的潘金蓮，八人按當日「戲單」排名是：言慧珠、李玉茹、曹慧麟、李薔華、顧正秋、海碧霞、秦惠芬、梅葆玥（後改唱老生），並由高盛麟飾大法師、裘盛戎飾包公，艾世菊、李四廣等名丑四演武二郎，「八美」台上一字排開「鬥戲」鬥唱，極一時之盛。

斯時之李薔華，已經穩佔上海京劇舞台青衣主演的一席之地，數年間演出不輟，直至一九五三年調派湖北武漢京劇團。

### 對程派傳承十分規範

李薔華的程派，得程硯秋先生親自指點，程的琴師周長華更曾在李家居住兩年為其吊嗓指導，所以在嗓音、運腔、吐字以至身段、感情表達上均屬正宗程派親傳，要求非常嚴謹和考究。而在逾半世紀七十多年的紅氍生涯中，李薔華最為人津津樂道和本人引以為慰的，是她始終一絲不苟的嚴守程派規範，一字一腔、一招一式，均嚴格「按程的來」，不逾雷池半步。

對此，有人認為，李薔華的程派表演過於拘謹，墨守成規，缺少變化和不夠生動。對此，李薔華的回應是：「我沒有資格、不夠水平去動老師的東西，程派是一門非常高深的表演藝術，能努力繼承和演好已不錯了，也是我作為程派弟子的一份責任。」

而事實上，李薔華的程派表演藝術，不僅受觀眾歡迎，就是在行內也是有口皆碑。儘管她本人沒有收什麼徒弟，未聞「名師出高徒」，但不論是北京李世濟的弟子、公認新一代程派傳人的張火丁，還是東北趙榮琛所教的遲小秋，只要有機會赴滬，都一定會登門向李薔華求教，而李薔華也不會拘泥於所謂「名分」，一樣傾囊相授，受教者無不感到得益非淺，稱謝不已。

其中，上海京劇院當家青衣史依弘，近年嘗試打破流派界限，本來藝宗梅派的她，一人獨演「梅程尚荀」四大名旦四齣名劇，一天分上下兩場演出，其中的程派唱「鎖麟囊」，當然是登門向李老師求教了。當時的李薔華已年逾八旬，行動不便，但還是非常樂意為史說戲。

上課時，史依弘一字一句的連唱帶做，一段下來，李薔華就指出其中不足之處和親予示範，一字一腔、一招一式的教。不僅如此，在史依弘唱的時候，李老師不停在旁邊「打板」唸鑼鼓點子和哼胡琴「過門」，而且「分演」其餘小生、老生、花旦等人物角色，為史依弘「搭架子」，令其唱做可以連貫和一氣呵成，不致中斷。

此種「本事」，令史依弘和跟隨前來採訪的電視台、報刊記者「大開眼界」，怎麼李老師這樣的主演角兒，連



▲一九八八年，李薔華（左）、俞振飛合影。

配角戲和唱白也全會的呢？其實，這正是上一代名角的「真功夫」所在，正如梅蘭芳大師生前所說，「一台戲是一棵菜」，不是主角一個人演得好就可以成功的，必須所有主角、配角、「龍套」宮女兵丁也認真演，戲才會好看，觀眾也才會滿意。李薔華真正就是此一說法的典範，一台戲「全會」，了然於胸，反觀眼前一些青年演員，在台上只顧自己一個人拚命表演，對合演者的戲不大了了，也缺乏交流和回應，如此戲又怎會演得好看呢？

### 與俞振飛合演生動感人

李薔華最後一次登台，是二〇一一年在上海紀念崑劇大師俞振飛一百零九年誕辰的演出，與俞的學生蔡正仁合演《春閨夢》。其時李薔華已八十三高齡，但在台上一樣連唱帶做，舞水袖、做身段，還有大段「走圓場」，個多小時的演出自始至終一絲不苟、神完氣足，贏得台下觀眾一陣又一陣的熱烈掌聲。其實，一回到後台，李薔華已幾乎整個人「癱倒」，足足休息了四十分鐘才緩過氣來。老一輩藝術家在台上敬業樂業的精神確實令人敬佩。

李薔華於一九八〇年和崑劇大師俞振飛結為連理，婚後一直相敬如賓，在生活上互相照顧、在藝術上互相扶持，並偶爾「夫妻檔」登台演出。一九八三年，上海崑劇團訪港，俞李夫婦二人合演《販馬記》之《寫狀》，描繪小夫妻恩愛情狀，表演生動感人。俞振飛愛徒蔡正仁日前在悼念「師娘」的文中說，作為數十年弟子親眼所見，俞師與師娘的暮年婚姻，是老師一生中最幸福與最快樂的時光。

李薔華之前曾先後在上海、武漢與名票名角丁存坤、關正明結為夫婦，育有女兒丁蕾蕾及女關紅、子關棟天。兒子關棟天為京劇、話劇舞台及影視藝壇紅人，多才多藝、獨當「數」面，曾與花臉名角尚長榮合演《貞觀盛事》及《曹操與楊修》、《廉史于成龍》，前者已拍成電影。而且事母至孝，與妻子周玖（曾為香港無線電視首位新聞普通話主持）將老人晚年生活照顧得無微不至。李薔華也為兒子的成就感到自豪，只是偶爾會為一些小事實罵兒子一句「小熱昏」（上海話胡鬧、「百厭」之意）。

## 香港設計中心20周年慶祝

### 展出多項獲獎作品

香港設計中心日前在荃灣南豐紗廠「DFA設計獎展覽：創新設計 重現時代」展覽現場，舉辦香港設計中心成立二十周年慶祝活動，宣布以「設計·構建可持續社區」為主題，將舉辦一連串慶祝活動。

大公報記者 徐小惠

香港設計中心成立二十年來，致力推動香港社會更廣泛和具策略性地運用設計及設計思維，同時培育更多本地設計企業，以繁榮業界，奠定香港在亞洲以至國際設計領域的龍頭地位。

香港設計中心主席嚴志明在現場回顧了設計中心在過去二十年間取得的成果，並表示將於今年推出一系列二十周年慶祝活動，包括舉行的「DFA設計獎展覽：創新設計 重現時代」，展示二〇二一年度DFA設計獎的五項大獎共近二百個得獎單位的设计。二〇二一年獲獎的设计界人物，包括獲得DFA亞洲設計終身成就獎（DFA LAA）的哈佛大學陳曾熙公共衛生學院常駐教授Patrick Whitney，獲得DFA設計領袖獎（DFA DLA）的雷蛇（Razer Inc.）行政總裁兼聯合創辦人陳民亮，以及獲

得DFA世界傑出華人設計師（DFA WOOD）的靳劉高設計創辦人劉小康；另一共頒發一百八十個DFA亞洲最具影響力設計獎（DFA DFAA）獎項。

### 設計中心2024年落戶深水埗

今年七月，香港設計中心還將正式推出全新設計知識數碼網站bodw+，緊貼具開創性的設計趨勢，帶來最新設計資訊，包括設計營商周等旗艦節目轉播、創意領袖和新興人才訪問等，目標是成為亞洲領先的線上設計知識平台。而後還有「設計光譜」「BODW城區活動」，以及Fashion Asia Hong Kong以「元宇宙」為焦點的時尚展覽與年度論壇等活動，將在年底舉行。

嚴志明還表示，在香港特區政府的支持下，中心將於二〇二四年落戶深水

埗，為香港建立一個嶄新的設計及時裝基地。他告訴大公報記者，新址旨在為香港設計中心提供自己的辦公空間和活動空間，一方面為年輕的設計師提供向市場展示他們自己產品的平台，「比如可以在這個空間中進行直播銷售等推廣方式」；另一方面，嚴志明希望屆時可以為香港設計師提供發展業務和交流的平台：「希望那裏可以成為設計師們的會所，增加彼此間交流的機會，也多一點商業上的可能。此外還會有小型論壇，以不同形式介紹他們的設計。」

當天出席的嘉賓還有香港設計中心副主席陳一枏及行政總裁黃偉祖，創意香港助理總監袁賽芳，設計營商周二〇二二策略夥伴代表荷蘭駐港總領事館總領事丘德仁（Arjen van den Berg），以及靳劉高設計創辦人之一劉小康等。

DFA亞洲最具影響力設計獎獲獎作品部分



### 北大嶼山醫院香港感染控制中心

獎項：大獎優異作品

簡介：香港首家全Mic負壓醫院，歷時一百二十天建成的永久性醫院，於二〇二一年二月投入使用，在香港抗擊新冠肺炎疫情過程中起重要作用。



### Kitamura Camera

獎項：大獎優異作品

簡介：從品牌商標入手，以簡約線條為主，再改變其品牌配色，通過設計打造全新形象。



►現場展出十六位二〇二一年度DFA香港青年設計才俊獲得作品。

### 水堂

獎項：大獎及可持續發展大獎

簡介：這是「東西建築」為東埔塞偏遠村落馬德望Sneung村建造的可靠食水供應建築，既解決了安全食水的當務之急，又可作為社區會堂為村民提供避雨或聚會休憩場所。

